

Khamzina, A.M.,

Etudiante de la 3-ième année

de la faculté des langues étrangères

Spécialité «langue étrangère:

deux langues étrangères»

Stagiaire de l'Université de Perpignan Via Domitia

Ospanova, A.S.,

Professeur du département des langues étrangères,

KDPL, Kostanay, Kazakhstan

UTILISATION DE L'INTERNET DANS L'APPRENTISSAGE DES LANGUES ETRANGERES. LA PLATEFORME NUMERIQUE EDMODO

Annotation

Cet article fait partie d'autres travaux traitant la question de l'utilisation de l'Internet dans l'apprentissage des langues étrangères. Dans ce travail il s'agit

de la fonctionnalité et des possibilités que nous propose la plateforme en ligne Edmodo.

Mots-clés: les TICs – les technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement, les sites-Internet, apprentissage du français, FLE – français langue étrangère, utilisation fiable.

1. Introduction.

Cela peut nous sembler fou, mais les réseaux sociaux sont capables d'être une solution dans le monde de l'éducation. Il faut s'adapter aux grandes tendances du monde numérique. Sans aucun doute, celle de l'utilisation des réseaux sociaux est évidente. Si ce n'est pas possible de convaincre cet ennemi de tout parent, il faut le rendre en notre ami, notre moyen de faire les jeunes apprendre.

Edmodo est un réseau social conçu spécifiquement pour les participants dans le processus éducatif : enseignants, élèves et leurs parents.

Il permet aux enseignants de partager du contenu, de distribuer des questionnaires, des exercices et de gérer la communication avec les élèves et leurs parents.

Les créateurs d'Edmodo sont Nick Borg et Jeff O'hara.

En cinq ans, au cours de l'année 2013, Edmodo a été inclus dans la liste des meilleures applications pour les enseignants.

L'utilisation de cette ressource est très simple. Vous vous inscrivez comme un enseignant sans aucune convenance inutile. Vous créez votre classe. Ensuite vous donnez aux élèves et leurs parents le code d'enregistrement.

J'ai fait connaissance avec Edmodo il y a deux ans. J'avoue maintenant le fait que son utilisation donne un tas de possibilités pour le futur enseignant.

2. Matériaux et méthodes de recherche.

Ayant lu les travaux scientifiques des linguistes, enseignants du FLE (français langue étrangère), des pédagogues expérimentés traitant le problème du numérique dans l'enseignement, ayant participé aux plusieurs cours de Master FLE, je me suis inspirée des articles et des recherches sur le thème de l'application des sites-Internet dans l'apprentissage des langues.

Pour mieux cerner le problème de recherche, j'ai opté pour deux méthodes: méthode descriptive où d'observation qui m'a permis de recueillir les informations sur le thème et de les traiter afin d'identifier le problème de recherche, définir les conséquences du phénomène numérique dans l'enseignement, déduire des conseils et des règles pour une utilisation fiable de Net.

3. Discussion.

Communication, groupes et communautés.

Edmodo s'est intégré aux systèmes Microsoft et Google, ce qui signifie que les étudiants peuvent maintenant utiliser leurs comptes Google ou Microsoft et avoir accès aux bibliothèques Google Drive et Microsoft Office 365 à l'intérieur du système d'apprentissage.

L'interface d'Edmodo ressemble à celle de Facebook. La caractéristique la plus remarquable est représentée par «un flux» (ou stream), ce qui est très similaire à l'activité sur Facebook.

Pourtant, contrairement à Facebook, Edmodo possède d'un bon système pour prévenir le harcèlement sur Internet; les étudiants peuvent créer des postes, disponibles uniquement à la classe. Toute sorte de communauté sur une variété de sujets peut être créée et soutenue par des utilisateurs. Il n'y a surtout pas de publicités.

Par exemple, grâce à une nouvelle fonction «développement professionnel» il est plus facile de trouver les groupes et leurs membres selon le district scolaire.

Notes, des alertes et des abonnements.

En fait, les enseignants vont retrouver ici beaucoup plus que les étudiants et leurs parents.

Il est possible de mettre un filtre selon l'auteur ou le type de publication.

Les posts peuvent avoir des formes différentes, y compris des notes avec des pièces jointes ou des liens.

Ils peuvent tout de suite demander aux élèves de modifier leurs réponses, s'ils n'ont pas respecté la consigne.

Les étudiants eux aussi peuvent envoyer des commentaires avec des pièces jointes.

Quant aux parents, grâce à une application sur Android ou IOS, ils peuvent suivre le calendrier des tâches et des activités en classe.

Les particularités de la plateforme.

1. Exercices et devoirs en distance pour les étudiants.

Edmodo permet aux enseignants d'ajouter des fichiers aux devoirs affichés. Pour ce faire, nous avons besoin d'un seul clic (annexe 2).

2. Création de la bibliothèque numérique.

Les étudiants et les enseignants peuvent créer des bibliothèques numériques à l'aide de liens hypertexte. Accès aux fichiers est possible pour tous une fois qu'il y a un accès à l'Internet.

3. Publication de messages sur un «tableau d'affichage».

Les étudiants peuvent poser des questions à d'autres étudiants ou à l'enseignant. Bref, les enseignants peuvent contacter leurs élèves facilement.

4. Création de groupes de formation.

Un enseignant peut créer des classes, un groupe permanent des élèves, ou un groupe temporaire d'étudiants pour travailler sur un projet ou une tâche collective.

5. Organisation les questionnaires.

Ce n'est pas pour tester les connaissances, mais pour connaître les avis des étudiants, sorte d'autoréflexion. Par exemple, l'enseignant est toujours curieux de savoir comment ses étudiants apprécient ses méthodes. Cela donne aussi la possibilité de partager des idées sur les futurs projets: l'enseignant reste ouvert à toute sorte de proposition.

6. Création des quiz et des jeux-concours.

La série de tests semblerait assez ordinaire: oui ou non / test alternative / test avec des mots-clés manquants / le test de correspondance

L'originalité du quiz consiste en possibilité d'attacher des liens et des fichiers pour chaque question et réponse. Les étudiants peuvent lire le document, avoir des informations nécessaire pour répondre à une question.

Cela ne veut pas dire qu'on donne un accès direct aux réponses correctes de quiz, mais on donne des astuces qui peuvent aider les apprenants à se repérer. En outre, on peut activer ou désactiver la fonction de voir immédiatement des résultats.

7. Communiquer avec d'autres enseignants.

Joignez-vous à des groupes professionnels pour échanger des idées sur les plans de leçon, sur les stratégies et les méthodes d'enseignement, sur le développement de projet. Vous pouvez discuter les outils et le contenu des unités que vous avez créées.

Sur la plate-forme Edmodo vous pouvez:

- Joindre aux associations existantes des enseignants (la plupart d'entre eux anglophones sont);

- Créer votre propre association ou communauté thématique, y inviter d'autres utilisateurs;

- Créer une bibliothèque de ressources et du matériel pour partager avec des collègues;

- Utiliser des matériaux des bibliothèques des autres;

- Echanger d'expériences à l'aide de mur interactif.

8. Création d'un calendrier des événements et des tâches.

Il est très pratique, surtout lorsqu'on n'a pas de temps pour écrire des milliers des emails aux étudiants pour leur prévenir du dernier délai de rendre le dossier.

9. Accès aux Edmodo via n'importe quel appareil mobile.

Quelque usuel que ça soit, c'est toujours agréable de savoir qu'il y a une application mobile d'une plateforme pour votre smartphone.

10. L'accès aux parents.

Il permet aux parents de voir les devoirs de leurs enfants ainsi que leur progression. Enseignants peuvent également envoyer des messages aux parents à propos des événements scolaires, devoirs qui n'ont pas été rendus, etc.

11. Création des documents imprimés.

Les consignes, les devoirs, les informations sont tous imprimables, ce qui simplifie le travail à l'enseignant. Moi, personnellement, je ne le trouve pas très pratique d'avoir toujours besoin de faire des screenshots.

12. Insérer le mur interactif.

Grâce à cet outil, vous pouvez passer une séance de remue-méninges, communication en ligne sur n'importe quel problème.

13. Intégration de vidéos, des images et des clips audio.

14. Edmodo Play (version beta) (annexe 3).

On nous propose de participer à un jeu-quiz pour vérifier nos connaissances générales.

4. Conclusion.

Edmodo joue un rôle important dans le système de gestion d'apprentissage. Au lieu d'offrir des outils pour créer des cours en ligne autonomes, ses fonctions électroniques complètent la formation traditionnelle et favorisent le développement des formes mixtes d'apprentissage.

Les étudiants, les enseignants et les parents peuvent créer des comptes gratuits, bien qu'il y ait la possibilité d'avoir un compte payant qui propose un kit de fonctions plus sophistiquées.

Le compte étudiant payant coûterait 1\$ annuel.

Outre le fait qu'Edmodo donne accès au plus grand réseau social éducatif, la plate-forme offre la base de données électronique avancée (Spotlight), une application éducative (Edmodo Store) et une série de questions et de questionnaires, ce qui correspond aux besoins éducatifs de l'école traditionnelle (Snapshots).

L'approche d'Edmodo a trouvé un écho favorable auprès de nombreux utilisateurs. Cette plate-forme peut être mise sur un pied d'égalité avec tels géants de l'enseignement numérique comme Blackboard, Canvas et Moodle.

Références

- 1 La plateforme numérique Edmodo [Electronic resource]. – URL: <https://www.edmodo.com>.
- 2 FLE et didactique des langues [Electronic resource]. – URL: <http://flweblog.over-blog.com/tag/tic/>.
- 3 Français langue étrangère et Internet [Electronic resource]. – URL: <http://www.lepointdufle.net/ticefle.htm>.
- 4 Sylvain Genevois [Electronic resource]. Culture numérique et citoyenneté mondiale: quels enjeux pour l'École? / *Tréma* [En ligne], 40 | 2013, mis en ligne le 01 décembre 2015, Consulté le 16 novembre 2015. – URL: <http://trema.revues.org/3036>.
- 5 THOT CURSUS [Electronic resource] / formation et culture numérique/ dossiers et article: enseigner avec Internet. – URL: <http://cursus.edu/dossiers-articles/dossiers/221/enseigner-avec-internet/#.VkmRS79RZ00>.
- 6 Réflexions, théories, analyses [Electronic resource]: Internet et enseignement des langues. – URL: <http://flenet.unileon.es/theor1.htm#MSerres>.
- 7 Plateforme internationale de formation en ligne [Electronic resource]: France Université Numérique. – URL: <http://www.france-universite-numerique.fr/moocs.html>.
- 8 Sécurité sur Internet: protection des mineurs, Compétences médiatiques et numériques à l'école [Electronic resource]: Guide pratique. – URL: <http://www.netpublic.fr/2014/09/competences-mediatiques-et-numeriques-a-l-ecole-guide>.
- 9 La bibliothèque des matériels méthodologiques pour les enseignants des langues étrangères [Electronic resource]. – URL: <http://infourok.ru/inostrannyie-yazyiki.html>.
- 10 Monique Lebrun. Former des enseignants de français pour les nouvelles humanités numériques [Electronic resource]: enjeux épistémologiques et empiriques / *Tréma* [En ligne], 43 | 2015, mis en ligne le 01 mai 2017, Consulté le 03 décembre 2015. – URL: <http://trema.revues.org/3319>.
- 11 Nicolas Roland. Le numérique à l'école: enjeux et pistes d'action [Electronic resource]. – 2015. – URL: <http://niroland.hypotheses.org/832>.
- 12 Google translate – le programme traducteur en ligne [Electronic resource]. – URL: <https://translate.google.kz>.

13 LAROUSSE – dictionnaire du français en ligne [Electronic resource]. – URL: <http://www.larousse.fr>.

Article received by the editorial office: 27.03.2017

ХАМЗИНА, А.М., ОСПАНОВА, А.С.

ШЕТЕЛ ТІЛІН ОҚЫП ҮЙРЕНУДЕ ИНТЕРНЕТ ЖЕЛІСІН ҚОЛДАНУ. EDMODO ЦИФРЛЫҚ ПЛАТФОРМАСЫ

Бұл мақала шетел тілін оқып үйренуде интернет желісін қолдануға арналған зерттеу қорытындысының бір бөлігі болып табылады. Бұл жұмыста ұсынылып отырған Edmodo онлайн-платформаның функционалдылығы мен мүмкіншіліктері қарастырылған.

Мақаланың мәнін ашатын сөздер: АҚТ - ақпараттық-коммуникативтік технологиялар білім жүйесінде пайдалану, интернет-сайттар, француз тілін оқытуы, француз шет тілі арқылы, сенімді қолдануы.

ХАМЗИНА, А.М., ОСПАНОВА, А.С.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТА В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ. ЦИФРОВАЯ ПЛАТФОРМА EDMODO

Данная статья является частью результатов исследования, посвященного использованию интернета в изучении иностранных языков. В этой работе будут рассмотрены функциональность и возможности, предоставляемые онлайн-платформой Edmodo.

Ключевые слова: информационно-коммуникативные технологии в образовательном процессе (ИКТ), интернет-сайты, обучение французскому языку, французский как иностранный язык, надежное использование.